

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 38

**Illustration:** "Wundervoll, was so alles auf eine einzige Kreditkarte geht!"  
**Autor:** Hagglund

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Die Feinde Ihrer Lebensfreude, Kopfweh und Migräne, bekämpft erfolgreich**

**Contra-Schmerz**



#### Dem Amateur

klopft man wohlwollend auf die Schulter, wenn er eine außergewöhnliche Leistung vollbracht hat. Vom Professional erwartet man eigentlich immer außergewöhnliche Leistungen – er wird ja schließlich dafür bezahlt! Der Professional unter den Teppichen ist der Orientteppich, wohl muß er bezahlt werden, dafür erbringt er auch außerordentliche Leistungen. Und außerordentlich schöne und leistungsfähige Orientteppiche sind die Spezialität von Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich!

stellungen zu zerstören, denn der «typische deutsche Schulmeister» erweist sich als Franzose italienischer Herkunft, und die strenge «spanische» Ordensschwester kommt aus der Innerschweiz.

Die umbrische Landschaft erscheint weniger raffiniert, weniger stark vom Menschen durchgeformt als die Toscana. Auch Umbriens Küche ist einfach, würzig, schmackhaft, wie der Wein, der hier gedeiht. «Und die Leute, die Perugini», wirst Du fragen, «wie sind sie denn?» Nun, freundlich, zuvorkommend, gesprächig sind die Italiener andernorts gegenüber Fremden auch. Vielleicht spürt man hier ein besonderes Entgegenkommen, fast eine Art Hochachtung für den, der sich die Mühe gibt, ihre Sprache zu sprechen und ihr Land zu verstehen. An die Nähe Assisis wurde ich gestern plötzlich erinnert, als ich mit dem Portier meines Hotels plauderte. Ich fragte ihn, wie er mit den vielen Fremden zurechtkomme, und er antwortete mit einfacher Würde: «Ich achte in jedem Menschen meinen Nächsten.» Die ersten Trauben sind reif; noch bevor sie gekeltert werden, erwarte ich Dich hier, liebes Käthi. Du wirst Umbrien so gern bekommen wie Deine

Nina

#### Abonnieren Sie den Nebi



**Schlank sein**  
und schlank bleiben mit  
**ova Urtrüeb**  
dem naturtrüben Apfelsaft

seins keinerlei Verständnis aufzu bringen vermochte und sich zudem jeder sachlich begründeten Einwendung von Seiten medizinischer Fachleute völlig unzugänglich zeigte. Bei all seinen vorgeblichen Forschungen hat er in den seither verstrichenen fünfunddreißig Jahren nicht ein einziges Mal einen physiologischen Vorgang streng periodischen Verlaufes namhaft machen können, in dem die Ursache einer exakt gesteuerten Veränderlichkeit im Leistungsvermögen des einzelnen Menschen erkennbar geworden wäre. Ein Organ, dessen Funktionen im Sinn einer solchen Steuerung wirksam wären, wurde niemals ausfindig gemacht. Ein Meßgerät zur objektiven Verfolgung des individuellen Leistungsvermögens gibt es nicht. Zudem ist es nicht schlüssig feststellbar, wie sich das Ergehen eines Hörigen des Dreikurven-Mythos unter genau gleichen Umständen gestalten würde, wenn dieser sich einfallen ließe, die aus seinem Biorythmen-Bild hergeleiteten Weissagungen in den Wind zu schlagen. In der autoritären Behauptung, die Sache mit den drei Kurven sei «ein ehernes Naturgesetz, das schon seit dem ersten Lebewesen (!) bestanden» habe, liegt eine groteske Verhöhnung der Wissenschaft wie auch des gesunden Menschenverstandes; zu «entdecken», zu «erweitern» gab es da überhaupt nie etwas – Märchen werden «erfunden». So kommt denn dem «Entwickeln» von Rechengeräten – darunter auch eines elektronischen – bestenfalls gerade nur die Bedeutung zu, beim statistischen Verarbeiten einer großen Zahl von Beobachtungen, aber auch bei der gewerbsmäßigen Fertigung von Biorythmen-Prognosen eine wesentliche Zeiteinsparung zu ermöglichen.

# Die Seite der Frau



Im Berufswirken eines seriösen Ingenieurs ist kein Raum für blindes Glauben und stures Behaupten; es fordert von ihm vielmehr wohlfundiertes Wissen, scharfes Denken sowie sorgfältiges Nachprüfen der verwendeten Unterlagen sowohl wie des Erarbeiteten. Dem unermüdlichen Kämpfer ist immerhin als geglückte Pioniertat anzurechnen, daß es ihm gelungen ist, als Betreuer der statistischen Verarbeitung einer größeren Reihe von Ereignissen aus gewissen Bereichen des Krankheits- und Unfallgeschehens einen angesehenen Mann der Wissenschaft zu gewinnen, den Direktor der Klinik eines der heikelsten Sondergebiete der Chirurgie an der Universität Zürich. Dies allein gibt jedoch nie und nimmer ihm und seinen Trabanten das Recht, so hochfahrend von «Anerkennung durch die Wissenschaft» zu reden, wie es in ihren Werbeanzeigen üblich geworden ist. Die Ergebnisse



«Wundervoll, was so alles auf eine einzige Kreditkarte geht!»